



40th ANNUAL MEETING
BOARD OF GOVERNORS
ASIAN DEVELOPMENT BANK
KYOTO 2007 4-7 May 2007 Kyoto International Conference Center



Sponsored Seminar

“Towards Regional Prosperity in Asia”

~ How can Japan and other Asian countries contribute to enhancing financial markets? ~

『アジアとの共生－地域金融市場の秩序ある発展と日本およびアジア各国の役割』

Time:

Sunday, May 6, 2007, 4:00 p.m. to 6:00 p.m.

Place:

**“Gold Room”, Grand Prince Hotel Kyoto (B2F)
(former Kyoto Takaragaike Prince Hotel)**

Takaragaike, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto TEL: 075 (712) 1111

Organizers:

**Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.
Institute for International Monetary Affairs**

Panelists:

Masahiro Kawai

Dean, Asian Development Bank Institute

Sindhushree Khullar

Additional Secretary, Ministry of Finance, India

Nobuo Kuroyanagi

President and CEO, Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.

Chalongphob Sussangkarn

Minister of Finance, Thailand

Hiroshi Watanabe

Vice Minister of Finance for International Affairs, Japan

Wei Benhua

Deputy Administrator, State Administration of Foreign Exchange, China

(in alphabetical order)

Moderator:

Toyoo Gyohden

President, Institute for International Monetary Affairs

日時/

2007年5月6日(日) 午後4時～午後6時

会場/

**グランドプリンスホテル京都(旧京都宝ヶ池プリンスホテル)
ゴールドルーム (B2F)**

(京都府京都市左京区宝ヶ池 TEL:075-712-1111)

主催/

**株式会社三菱UFJフィナンシャル・グループ
財団法人国際通貨研究所**

パネリスト/

河合 正弘

(アジア開発銀行研究所 所長)

シンドゥシュリー・クッラー

(インド・財務省次官補)

畔柳 信雄

(三菱UFJフィナンシャル・グループ 取締役社長)

チャロンポプ・スサンカーン

(タイ・財務相)

渡辺 博史

(財務省 財務官)

魏 本華

(中国・国家外国為替管理局副局長)

(アルファベット順)

モデレーター/

行天 豊雄

(国際通貨研究所 理事長)

PROGRAM

16:00 – 16:10

Welcome and Opening Remarks

Norimichi Kanari

(Deputy President, The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.)

C. Lawrence Greenwood, Jr.

(Vice-President, Asian Development Bank)

主催者挨拶

金成 憲道

(三菱東京UFJ銀行 副頭取)

開会の辞

ローレンス・グリーンウッド

(アジア開発銀行 副総裁)

16:10 – 17:00

Keynote Speeches

Chalongphob Sussangkarn

(Minister of Finance, Thailand)

Sindhushree Khullar

(Additional Secretary, Ministry of Finance, India)

Wei Benhua

(Deputy Administrator, State Administration of Foreign Exchange, China)

Hiroshi Watanabe

(Vice Minister of Finance for International Affairs, Japan)

Nobuo Kuroyanagi

(President and CEO, Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.)

基調講演

チャロンポプ・スサンカーン

(タイ・財務相)

シンドゥシュリー・クッラー

(インド・財務省次官補)

魏 本華

(中国・国家外国為替管理局副局長)

渡辺 博史

(財務省 財務官)

畔柳 信雄

(三菱UFJフィナンシャル・グループ 取締役社長)

17:00 – 17:55

Panel Discussion

パネル・ディスカッション

17:55 – 18:00

Closing Remarks

Toyoo Gyohten

(President, Institute for International Monetary Affairs)

閉会の辞

行天 豊雄 (国際通貨研究所 理事長)

Towards Regional Prosperity in Asia ～ How can Japan and other Asian countries contribute to enhancing regional financial markets ? ～

This year marks the tenth year after the Asian currency crisis that hit many countries in the region. Despite the hardships brought by the crisis, Asian countries have since strived and achieved highly stable economic growth with strengthened mutual cooperation.

More recently, however, some clouds of destabilizing financial stability and sustainable economic growth have begun to emerge; growing economies are now faced with stronger currencies, excess liquidities, and bubbles in the stock markets. In order to materialize prolonged and stable economic growth in the region, it is critical that Asian countries make efforts not only to further develop and deepen their financial cooperation in the areas of the Asian Bond Markets Initiative and the Chiang Mai Initiative, but also to foster the regional financial markets in Asia, while promoting overall integration in economic and trade areas.

In this seminar, we have invited prominent panelists who will discuss the future direction of the regional financial markets, and Japan's contribution to their orderly development and economic prosperity, based on the experience of the past regional financial cooperation developed after the Asian crisis.

アジアとの共生

地域金融市場の秩序ある発展と日本およびアジア各国の役割

今年、1997年のアジア通貨危機からちょうど10年を迎えます。アジア経済は、通貨危機以降、域内相互の経済、金融両面で連携を強化し、ここ数年極めて安定した経済成長を遂げるに至っています。

しかしながら、順風満帆にきたアジア経済も、ここにきては通貨高、過剰流動性、株式バブルなど金融面での不安材料や安定的成長を阻害する要因も見られています。将来にわたり地域の持続的経済成長を実現するためには、経済・通商面での統合を進めつつ、アジア債券市場イニシアティブ（ABMI）やチェンマイイニシアティブなどこれまでの金融協力をさらに発展、深化させるとともに、アジアにおける地域金融市場を育成していく必要があります。

本シンポジウムでは、内外を代表する著名な方々をパネリストとしてお招きし、地域金融市場の秩序ある発展を展望しつつ、各国の果たすべき役割や日本の貢献について大所高所から議論をしていただきます。本日の議論が地域金融市場の発展に有益な視点を提供するものと期待します。

PROFILE プロフィール



Chalongphob Sussangkarn

Minister of Finance, Thailand

チャロンポプ・スサンカーン

タイ・財務相

1972	Graduated from Cambridge University, UK	1972年	ケンブリッジ大学卒業
1974	M.A. in Economics from Cambridge University, UK	1974年	ケンブリッジ大学経済学修士
1977	Lecturer in Economics, University of California, Berkeley, USA	1977年	カリフォルニア大学バークレー校講師
1978	Ph.D. in Economics from Cambridge University, UK	1978年	ケンブリッジ大学経済学博士
1979	Economist, The World Bank, Washington D.C.	1979年	世界銀行エコノミスト
1985	Research Fellow, Macroeconomic Policy Program, Thailand Development Research Institute	1985年	タイ開発研究所研究員
1987	Director, Human Resources and Social Development	1987年	人材・社会開発部長
1996	President, Thailand Development Research Institute (TDRI)	1996年	タイ開発研究所所長
1997	Member of National Economic and Social Development Board	1997年	国家経済社会開発委員
2000	Member of Monetary Policy Board, Bank of Thailand	2000年	タイ中央銀行金融政策委員
2005	Member of Economic Monitoring and Macroeconomic Policy Committee, Ministry of Finance	2005年	財務省経済監視・マクロ経済政策委員
2007 -	Minister of Finance	2007年 -	財務相



Sindhushree Khullar

Additonal Secretary, Ministry of Finance, India

- 1972 Bachelor of Arts (Honors), Lady Shri Ram College for Women, New Delhi, India
- 1985 Deputy Secretary, Planning Commission Government of India, New Delhi
- 1985 Master of Arts in Development Economics (MADE), Boston University, Mass, U.S.A.
- 1991 Private Secretary to Minister of State for Commerce (Shri P. Chidambaram)
- 1994 – Asian Institute of Management, Manila
2000 Philippines
- 2001 Secretary (Environment & Forests) Government of NCT of Delhi
- 2001 Principal Secretary & Commissioner (Transport), and O.S.D., (M.R.T.S.) Government of NCT of Delhi
- 2003 Development Commissioner and Divisional Commissioner, Govt. of NCT of Delhi & Managing Director, Delhi Cooperative Housing Finance Corporation
- 2004 Chairperson, New Delhi Municipal Council
- 2007 – Additional Secretary (EA), Department of Economic Affairs, Ministry of Finance

シンドウシュリー・クッラー

インド・財務省次官補

- 1972年 レディ・シュリラム女子大学文学部卒業
- 1985年 ニューデリー政府企画局次長
- 1985年 ボストン大学開発経済学修士
- 1991年 チダムバラム通商大臣私設秘書
- 1994 – アジア経営大学院研究員 (フィリピン)
2000年
- 2001年 デリー NCT 政府環境担当局長
- 2001年 デリー NCT 政府事務局長・運輸担当部長
- 2003年 デリー NCT 政府開発部長・事務局部長、デリー協同住宅金融公社専務理事
- 2004年 ニューデリー市議会議長
- 2007年 – 財務省次官補



Wei Benhua

Deputy Administrator, State Administration of Foreign Exchange, China

- 1984 M.A in International Finance from the Graduate School of the People's Bank of China
- 1984 Joined Foreign Affairs Department of the People's Bank of China
Deputy Director of International Financial Organization Division of PBOC
Director of International Financial Organization Division of PBOC
Alternate Executive Director for China in Asian Development Bank (ADB)
Alternate Executive Director for China in International Monetary Fund (IMF)
Deputy Director-General in International Department of PBOC
Director-General in International Department of PBOC
- 1999 Executive Director for China in IMF
- 2003 – Deputy Administrator, State Administration of Foreign Exchange

魏 本華

中国・国家外国為替管理局副局長

- 1984年 中国人民銀行大学院国際金融学修士
- 1984年 中国人民銀行外事局
中国人民銀行外事局国際金融機構処副処長
中国人民銀行外事局国際金融機構処処長
ADB中国理事代理
IMF中国理事代理
中国人民銀行国際司副司長
中国人民銀行国際司長
- 1999年 IMF中国理事
- 2003年 – 国家外国為替管理局副局長



Hiroshi Watanabe

Vice Minister of Finance for International Affairs,
Japan

1972 Graduated from Tokyo University
 1975 M.A. in Economics from Brown University
 1977 District Director, Hikone Tax Office
 1987 Special Officer for Research and Planning
 Tax Bureau, Ministry of Finance Japan
 1992 Director, Third Tax Division, Tax Bureau
 1994 Director, Second Tax Division, Tax Bureau
 1995 Director, Secretarial Division, Minister's
 Secretariat
 1998 Deputy Director-General, International Bureau
 Personal Secretary to the Minister of Finance
 2001 Deputy Director-General, International Bureau
 2002 Senior Deputy Director-General
 International Bureau
 2003 Director-General, International Bureau
 2004 – Vice Minister of Finance for International
 Affairs

渡辺 博史

財務省 財務官

1972年 東京大学法学部卒業
 1975年 ブラウン大学経済学系大学院修士
 1977年 彦根税務署長
 1987年 大臣官房企画官兼主税局総務課
 1992年 主税局税制第三課長
 1994年 主税局税制第二課長
 1995年 大臣官房秘書課長
 1998年 大臣官房審議官（国際局担当）
 大蔵大臣秘書官事務取扱
 2001年 大臣官房審議官（国際局担当）
 2002年 国際局次長
 2003年 国際局長
 2004年 – 財務官



Masahiro Kawai

Dean, Asian Development Bank Institute

1971 Graduated from University of Tokyo
 1978 Ph.D. in Economics from Stanford
 University
 1988 Visiting Associate Professor, Dept. of
 Political Economy, Johns Hopkins University
 1991 Visiting Associate Professor, Dept. of
 Economics, University of British Columbia
 1992 Research Scientist, Stern School of Business,
 New York University
 1993 Professor of Economics, Institute of Social
 Science, University of Tokyo
 1998 Chief Economist, East Asia and the Pacific,
 World Bank
 2001 Deputy Vice Minister of Finance for
 International Affairs, Ministry of Finance,
 Japan
 2003 President, Policy Research Institute,
 Ministry of Finance, Japan
 Professor of Economics, Institute of Social
 Science, University of Tokyo
 2005 Special Advisor to the ADB President
 2007 – Dean, Asian Development Bank Institute

河合 正弘

アジア開発銀行研究所 所長

1971年 東京大学経済学部卒業
 1978年 米国スタンフォード大学大学院
 経済学博士
 1988年 米国ジョンズ・ホプキンス大学政
 治経済学部客員准教授
 1991年 加国ブリティッシュ・コロンビア
 大学経済学部客員准教授
 1992年 米国ニューヨーク大学スターン
 経営大学院リサーチ・サイエン
 ティスト
 1993年 東京大学社会科学研究所教授
 1998年 世界銀行東アジア大洋州地域担当
 チーフエコノミスト
 2001年 財務省副財務官
 2003年 財務省財務総合政策研究所長
 東京大学社会科学研究所教授
 に復帰
 2005年 アジア開発銀行総裁経済顧問
 2007年 – アジア開発銀行研究所 所長



Nobuo Kuroyanagi

President and CEO, Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.

- 1965 Graduated from The University of Tokyo
Joined The Mitsubishi Bank, Limited
- 1992 Director and General Manager, Personnel
Division
- 1994 Director and General Manager, Banking
Administration Division
- 1996 Managing Director
The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd.
- 2000 Managing Director, Chief Executive Officer
for the Americas
- 2002 Deputy President
- 2004 President
President & CEO, Mitsubishi Tokyo
Financial Group, Inc.
- 2005 – President & CEO, Mitsubishi UFJ Financial
Group, Inc.
- 2006 – President, The Bank of Tokyo-Mitsubishi
UFJ, Ltd.

畔柳 信雄

三菱UFJ フィナンシャル・グループ 取締役社長

- 1965年 東京大学経済学部卒業
株式会社三菱銀行入行
- 1992年 取締役人事部長
- 1994年 取締役業務統括部長
- 1996年 合併 株式会社東京三菱銀行
常務取締役
- 2000年 常務取締役 米州本部長
- 2002年 副頭取
- 2004年 頭取
株式会社三菱東京フィナンシャル・
グループ取締役社長
- 2005年 – 合併 株式会社三菱UFJ フィナン
シャル・グループ取締役社長
- 2006年 – 合併 株式会社三菱東京UFJ銀行
頭取



Toyoo Gyohten

President, Institute for International Monetary Affairs

- 1955 Graduated from the University of Tokyo
- 1955 Joined the Ministry of Finance
- 1984 Director-General, International Finance Bureau
- 1986 Vice Minister of Finance for International Affairs
- 1990 Visiting Professor at Princeton University
- 1992 Chairman, The Bank of Tokyo, Ltd.
- 1995 – President, Institute for International Monetary
Affairs
- 1996 Senior Advisor, The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd.
- 2006 – Senior Advisor
The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.

行天 豊雄

国際通貨研究所 理事長

- 1955年 東京大学卒業
- 1955年 大蔵省入省
- 1984年 国際金融局（現国際局）長
- 1986年 財務官
- 1990年 プリンストン大学客員教授
- 1992年 東京銀行会長
- 1995年 – 国際通貨研究所理事長
- 1996年 東京三菱銀行相談役兼務
- 2004年 東京三菱銀行特別顧問兼務
- 2006年 – 三菱東京UFJ銀行特別顧問兼務



Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.

7-1, Marunouchi 2-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8388, Japan
〒 100-8388 東京都千代田区丸の内 2-7-1
Tel : 03-3240-8111
URL : <http://www.mufg.jp/english/>



Institute for International Monetary Affairs

財団法人 国際通貨研究所

3-2, Nihombashi Hongoku-cho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0021, Japan
〒 103-0021 東京都中央区日本橋本石町 1-3-2
Tel : 03-3245-6934 Fax : 03-3231-5422
E-mail : admin@iima.or.jp URL : <http://www.iima.or.jp/english.htm>